

CHAMBER SYMPHONY  
Ballett von Lucinda Childs  
Musik von John Adams *Chamber Symphony*

**Choreographie** Lucinda Childs  
**Einstudierung und Probenleitung** Thomas Mayr  
**Bühne und Kostüme** Ronaldus Shamask  
**Licht** Christian Kass nach einem Konzept von Johann Darchinger

#### 1. Satz *Mongrel Airs*

Emma Barrowman\* – Olivier Vercoutère  
Wunsze Chan – Norbert Graf

Martina Balabanova, Silvia Confalonieri, Maira Fontes, Stephanie Hancox, Magdalena Lonska, Claudine Schoch, Isabelle Sévers

Zoltan Mano Beke, Denis da Silva Melo, Matthew Cranitch, Wladimir Faccioni, Gregory Mislin, Ilia Sarkisov

\* Münchner Rollendebüt

#### 2. Satz *Aria with walking bass*

Emma Barrowman – Olivier Vercoutère  
Wunsze Chan – Norbert Graf

#### 3. Satz *Roadrunner*

Emma Barrowman – Olivier Vercoutère  
Wunsze Chan – Norbert Graf

und Ensemble

DAS LIED VON DER ERDE  
Ballett von Kenneth MacMillan  
Musik von Gustav Mahler *Das Lied von der Erde*

**Choreographie** Kenneth MacMillan  
**Einstudierung** Grant Coyle, Donald MacLeary  
**Probenleitung** Gamal Gouda, Judith Turos, Cherie Trevaskis  
**Bühne und Kostüme** Nicholas Georgiadis  
**Licht** John B. Read

**Mezzosopran** Daniela Sindram  
**Tenor** Kenneth Roberson

**Der Ewige** Alen Bottaini\*

#### 1. Satz *Das Trinklied vom Jammer der Erde*

Marlon Dino  
Vittorio Alberton, Juan Eymar, Wladimir Faccioni,  
Ryan Ocampo, Nour El Desouki

#### 2. Satz *Der Einsame im Herbst*

Lucia Lacarra  
Sherelle Charge, Sophia Carolina Fernandes,  
Ilana Werner  
Vittorio Alberton, Juan Eymar, Ryan Ocampo,  
Nour El Desouki

#### 3. Satz *Von der Jugend*

Leonor de Tavorá++  
Lucie Barthélémy, Katharina Sobotka,  
Claudine Schoch, Mia Rudic  
Wladimir Faccioni, Gregory Mislin,  
Olivier Vercoutère, Filip Janda

\* Münchner Rollendebüt

++ Rollendebüt

#### 4. Satz *Von der Schönheit*

Sherelle Charge  
Ilana Werner, Sophia Carolina Fernandes,  
Lucie Barthélémy, Katharina Sobotka, Claudine Schoch, Mia Rudic  
Juan Eymar,  
Gregory Mislin, Wladimir Faccioni, Vittorio Alberton, Nour El Desouki, Olivier Vercoutère, Filip Janda

#### 5. Satz *Der Trunkene im Frühling*

Marlon Dino  
Juan Eymar, Ryan Ocampo

#### 6. Satz *Der Abschied*

Lucia Lacarra, Marlon Dino  
Sherelle Charge, Sophia Carolina Fernandes,  
Ilana Werner, Leonor de Tavorá  
Juan Eymar,  
Ryan Ocampo, Nour El Desouki, Vittorio Alberton  
Lucie Barthélémy, Katharina Sobotka,  
Claudine Schoch, Mia Rudic  
Olivier Vercoutère, Filip Janda,  
Gregory Mislin, Wladimir Faccioni

Musikalische Rechte

**John Adams** Boosey & Hawkes

**Gustav Mahler/Hans Bethge** Schott-Verlag

## BIOGRAPHIEN MUSIKALISCHE LEITUNG

**Ryusuke Numajiri** erhielt seine musikalische Ausbildung an der Toho Gakuen School of Music in den Fächern Klavier und Dirigieren bei Seiji Ozawa und Tadaaki Otaka. Bevor er sein Studium an der Universität der Künste in Berlin fortsetzte, war er Assistent von Seiji Ozawa beim New Japan Philharmonic Orchestra.

Nach seiner Rückkehr nach Japan wurde Ryusuke Numajiri schnell einer der begehrtesten Dirigenten des Landes. Von 1993–1998 war er der jüngste Chefdirigent des Japan Shinsei Symphony Orchesters, das er auch auf eine vielbeachtete Europa-Tournee führte. Im selben Jahr gründete er die Tokyo Mozart Players mit denen er alle Beethoven Symphonien aufnahm. Ryusuke Numajiri war von 1999–2003 Principal Conductor des Tokyo Philharmonic Orchestra sowie von 2003–2006 Chefdirigenten des Nagoya Philharmonic Orchestra. Seit 2003 ist er Principal Conductor des Japan Philharmonic Symphony Orchestra. 2006 wurde er zum Principal Guest Conductor des Nagoya Philharmonic Orchestra ernannt, ab 2007 übernimmt er die Position des Musikdirektors der Biwako Oper Japan. Auf der Expo 2005 in Nagoya brachte er Schönbergs „Gurreliedern“ zur Aufführung.

Im Westen machte Ryusuke Numajiri auf sich aufmerksam, als er 1990 den 40. Internationalen Besançon Dirigierwettbewerb gewann. Seitdem ist er regelmäßiger Gast bei Orchestern wie dem London Symphony Orchestra, dem Deutschen Symphonie Orchester Berlin, dem Orchestra Sinfonica di Milano „Giuseppe Verdi“, dem Orchestre du Capitole de Toulouse, den Düsseldorfer Symphonikern, der Staatskapelle Weimar, dem China Philharmonic Orchestra, dem Wiener Kammerorchester und der Northern Sinfonia.

Ryusuke Numajiri hat ein besonderes Interesse, das Publikum an neues Repertoire heranzuführen. So dirigierte er die japanischen Erstaufführungen

von Philip Glass’ „Peace Symphony“, Busonis Klavierkonzert und seines „Doktor Faustus“, Zemlinskys „Der Zwerg“, Schönbergs „Notturmo“, Toru Takemitsus „Spectral Canticle“, sowie Werke von Messiaen, Andriessen, Górecki, Ligeti, Lutoslawski, Berio, Dutilleux, Xenakis, Birtwistle, Matthews und Ichiro Nodaira. Seine Tournee mit dem Nagoya Philharmonic Orchestra im Jahre 2004, wo er Takemitsus „Ceremonial“ und Messiaens „Turangalila“ in europäische Konzertsäle brachte, erhielt hervorragende Kritiken.

Seit seinem Debüt als Operndirigent, 1997, mit Mozarts „Die Entführung aus dem Serail“, leitete Ryusuke Numajiri verschiedene Produktionen, darunter Strawinskys „Le Rossignol“, Zemlinskys „Eine florentinische Tragödie“, Mozarts „Idomeneo“, Brittens „The Little Sweep“, Richard Strauss’ „Der Rosenkavalier“, Bergs „Lulu“ und Kreneks „Jonny spielt auf“ an der Oper Köln. Mit der Staatsballett-Premiere von Mahlers „Das Lied von der Erde“ und John Adams’ „Chamber Symphony“ gibt er im April 2007 sein Debut als Dirigent des Bayerischen Staatsorchesters.

Seine Diskographie enthält die Aufnahmen des Cellokonzertes von Sofia Gubaidulina mit Mstislav Rostropowitsch und dem London Symphony Orchestra für EMI Classics, Werke von Toru Takemitsu mit dem Tokyo Metropolitan Symphony Orchestra (Denon), Messiaens „Turangalila“ mit dem Japan Philharmonic Symphony Orchestra (Exton) und „Japanese Orchestral Favourites“ mit dem Tokyo Metropolitan Symphony Orchestra (Naxos).

Ryusuke Numajiri lebt in Tokyo und Berlin.

**Beginn 19.30 Uhr**

**Chamber Symphony** 25 Minuten

**Pause** 25 Minuten

**Das Lied von der Erde** 60 Minuten

**Ende ca. 21.30 Uhr**



## BIOGRAPHIEN GESANGSSOLISTEN

**Daniela Sindram** stammt aus Nürnberg und studierte Gesang zunächst an der Hochschule der Künste in Berlin und anschließend in der Opernklasse der Hochschule für Musik und Theater Hamburg. Sie besuchte Liedklassen von Aribert Reimann und Meisterkurse bei Anna Reynolds und Judith Beckmann. 1996 wurde sie fest an das Theater Bremen engagiert. Im Sommer 2001 wurde sie Ensemblemitglied am Nationaltheater Mannheim, im Herbst 2003 Ensemblemitglied der Bayerischen Staatsoper. Darüber hinaus trat sie an der Deutschen Oper Berlin, an der Frankfurter Oper und der Deutschen Oper am Rhein in Düsseldorf auf. Den Octavian (*Der Rosenkavalier*) sang sie u. a. in Paris und an der Wiener Staatsoper. Partien an der Bayerischen Staatsoper: Mercédès (*Carmen*), Flora (*La traviata*), Zweite Dame (*Die Zauberflöte*), Dritte Magd (*Elektra*), Hänsel (*Hänsel und Gretel*), Wellgunde (*Der Ring des Nibelungen*), Dorabella (*Così fan tutte*), Stimme von oben/ Dritte Dienerin (*Die Frau ohne Schatten*), Siëbel (*Faust*), Sesto (*Giulio Cesare in Egitto*), Zaubermädchen (*Parsifal*).

**Kenneth Roberson** wurde in North Carolina geboren und schloss sein Gesangsstudium als Bariton an der Universität von Illinois Urbana Champaign ab. 1996 gab er im Rahmen des Zyklus „On Wings of Song“ der Marilyn Horne Foundation sein New Yorker Recital-Debüt und gewann 1997 die National Federation of Music Clubs National Auditions und den Rosa Ponselle International Singing Competition. Im Anschluss sang er Partien wie Germont (*La traviata*), Marcello (*La bohème*) oder Dandini (*La Cenerentola*). Daraufhin wechselte er ins Tenorfach, kam so ans Internationale Opernstudio in Zürich und wurde in der Spielzeit 2000/01 Mitglied des Opernhauses Zürich. Hier sang er u. a. Steuermann (*Der fliegende Holländer*) und Don Fernando (*Leonore*). Seit Herbst 2004 ist er Ensemblemitglied der Bayerischen Staatsoper; Partien hier: u. a. Eumete (*Il ritorno d’Ulisse in patria*), 2. Priester/Erster Geharnischter (*Die Zauberflöte*), Normanno (*Lucia di Lammermoor*), Giuseppe (*La traviata*), Maestro di ballo (*Manon Lescaut*), Kunz Vogelgesang (*Die Meistersinger von Nürnberg*), Maintop (*Billy Budd*), Borsa (*Rigoletto*), Odoardo (*Ariodante*).

BAYERISCHES STAATSBALLETT

**Ballettdirektor** Ivan Liška
**Stellvertreter des Ballettdirektors** Bettina Wagner-Bergelt
Wolfgang Oberender
**ReferentIn für Presse/Marketing** Yvonne von Duehren
**Ballettmeister** Colleen Scott, Cherie Trevaskis (Choreologin)
Judith Turos, Gamal Gouda, Thomas Mayr, Stefan Erler (Leiter des Opernballetts)
**Assistentin des Ballettdirektors** Bettina Kräutler
**Direktionsassistent** Peter Jolesch
**Verwaltung** Walter Sperl
**Repetitoren** Maria Babanina, Svetlana Behrisch, Bogdana Lenek, Simon Murray
**Masseurin** Tatjana Berini
**Ballettschuh-Verwaltung** Elaine Underwood
**Inspezientin** Elinor Salter, Sandra Folz
**Beleuchtungsinspizientin** Hilde Harrer

Fertigung der Bühnenausstattung und Kostüme in den eigenen Werkstätten

## ENSEMBLE 2006/2007

**Erste Solistinnen**  
**Erste Solisten**  
Sherelle Charge  
Lisa-Maree Cullum  
Natalia Kalinitchenko  
Lucia Lacarra

Alen Bottaini  
Cyril Pierre  
Lukáš Slavický

**Solistinnen/Solisten**  
Valentina Divina  
Roberta Fernandes  
Séverine Ferrolier

Norbert Graf  
Erkan Kurt  
Tigran Mikayelyan

**Demi-Solo Damen**  
Ivy Amista  
Laure Bridel-Picq  
Silvia Confalonieri  
Fiona Evans  
Zuzana Zahradníková

**Demi-Solo Herren**  
Marlon Dino  
Juan Eymar  
Vincent Loermans  
Ryan Ocampo  
Olivier Vercoutère

www.staatsballett.de

BAYERISCHE STAATSOPER

**Generalmusikdirektor** Kent Nagano

**Leitendes Direktorium:**  
**Geschäftführender Direktor** Dr. Roland Felber  
**Künstlerischer Betriebsdirektor** Ronald H. Adler  
**Direktorin Kommunikation und Programmwicklung** Dr. Ulrike Hessler

**Direktor Kostüm und Maske** Ulrich Gärtner  
**Leitender Dramaturg** Peter Heilker  
**Produktionsdirektor** Helmut Lehberger  
**Technischer Direktor** Ralf Wrobel  
**Direktorin Musikalischer Bereich** Annette Zühlke

**Technische Leitung Staatsballett** Joachim Ehrler  
**Bühne** Wolfgang Bachhuber  
**Leitung Beleuchtungswesen** Michael Bauer  
**Beleuchtung** Christian Kass  
**Tontechnik** Thomas Rott  
**Werkstätten** Matthias Kaschube  
**Ausstattungsleiter** Ulrich Franz  
**Schreinerei** Frank Mielke  
**Schlosserei** Hans Godec  
**Raumausstattung** Alexandra Sommer  
**Theaterplastiker** Peter Pfitzner  
**Malersaal** Veronika Götze  
**Requisite** Karl Pausch  
**Dekoabteilung** Joachim Andreas  
**Kostüm-Assistentin** Susanne Stehle  
**Leitung Garderobe** Margareta Bauer, Marianne Zimmermann  
**Chefmaskenbildner** E. Achim Meier

**Corps de ballet**  
Javier Amo Gonzalez  
Vittorio Alberton  
Zoltan Mano Beke  
Andrea Bena  
Martin Blahuta  
Matthew Cranitch  
Nour El Desouki  
Wlademir Faccioni  
Filip Janda  
Gregory Mislin  
Marc Mondelaers  
Jurgen Paulusma  
Ilia Sarkisov  
Denis da Silva Melo  
Xiaonan Xu

**Charaktertänzerinnen**  
**Charaktertänzer**  
Irene Steinbeißer  
Peter Jolesch  
Stefan Moser

**Volontärinnen**  
Martina Balabanova  
Emma Borrowman

## Chamber Symphony

## Lucinda Childs/John Adams

## Das Lied von der Erde

## Kenneth MacMillan/

## Gustav Mahler

## Chamber Symphony

## Bayerisches Staatsballett

Ballettdirektor Ivan Liška

**Uraufführung** 14. Mai 1994 beim Bayerischen Staatsballett Nationaltheater München  
**Neueinstudierung** 28.April 2007 beim Bayerischen Staatsballett Nationaltheater München

**Das Lied von der Erde**  
Kenneth MacMillan/Gustav Mahler

**Uraufführung** 7. November 1965 beim Stuttgarter Ballett Großes Haus der Württembergischen Staatstheater Stuttgart  
**Erstaufführung beim Bayerischen Staatsballett** am 28. April 2007, Nationaltheater München

**Bayerisches Staatsorchester**

**Musikalische Leitung** Ryusuke Numajiri